

Slēgta konkursa "Būvprojektēšanas darbi un autoruzraudzība jaunam sliežu ceļam posmā no Pārnu līdz Rapla", identifikācijas numurs: RBR 2017/27,

Restricted competition "Design and design supervision services for the construction of the new line from Pārnu to Rapla", identification number: RBR 2017/27,

Ziņojums /Report

Rīgā	2019.gada 4.martā	Rīga	4 March 2019
Pasūtītājs: Akciju sabiedrība RB Rail AS, reģistrācijas numurs: 40103845025, juridiskā adrese: Krišjāņa Valdemāra iela 8-7, Rīga, LV-1010, Latvija.		Contracting authority: Joint stock company RB Rail AS, registration number 40103845025, registered address: Krišjāņa Valdemāra iela 8-7, Rīga, LV-1010, Latvia.	
Iepirkuma procedūra un identifikācijas numurs: slēgts konkurss "Būvprojektēšanas darbi un autoruzraudzība jaunam sliežu ceļam posmā no Pārnu līdz Rapla", identifikācijas numurs: RBR 2017/27 (turpmāk – Slēgts konkurss).		Procurement procedure and identification number: restricted competition "Design and design supervision services for the construction of the new line from Pārnu to Rapla", identification number: RBR 2017/27 (hereinafter – Restricted Competition).	
Datums, kad paziņojums par līgumu publicēts Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī: 2018. gada 3.janvārī (2018/S 001 – 000471).		Notice publication date in TED Tenders Electronic Daily: 3 January 2018 (2018/S 001 – 000471).	
Datums, kad paziņojums par līgumu publicēts Iepirkumu uzraudzības biroja tīmekļvietnē: 2017. gada 31.decembris.		Notice publication date at website of Procurement Monitoring Bureau: 31 December 2017.	
Iepirkuma komisija: tās sastāvs apstiprināts ar RB Rail AS valdes 2017. gada 10.novembra rīkojumu Nr.11/2017-101, 2017.gada 21.decembra rīkojumu Nr.11/2017-121 un 2019.gada 7.janvāra rīkojumu Nr.11/2019-02 šādā sastāvā:		Procurement commission: composition of which has been approved by the Management Board of RB Rail AS with order No 11/2017-101 dated 10 November 2017, order No 11/2017-121 dated 21 December 2017 and 11/2019-02 dated 7 January 2019, consisting of:	
Komisijas priekšsēdētājs M.Blaus – Iepirkumu vadītājs;		Commission chairman M.Blaus – Procurement Manager;	
Komisijas priekšsēdētāja vietniece B.Ūbele – Iepirkumu speciāliste;		Commission vice-chairperson B.Ūbele – Procurement Specialist;	
Komisijas loceklis M.Krauklis – Tehnisko projektu vadītājs;		Commission member M.Krauklis – Technical Project Manager;	
Komisijas loceklis A.Šnirpūnas – Dzelzceļa sistēmu inženieris;		Commission member A.Šnirpūnas – Railway Systems Engineer;	
Komisijas loceklis J.Lukševics – Iepirkumu speciālists;		Commission member J.Lukševics – Procurement Specialist;	
Komisijas loceklis A.Zelčs- Jurists;		Commission member A.Zelčs – Lawyer;	
Komisijas sekretāre (<i>bez balsstiesībām</i>) L.Kalniņa – Iepirkumu speciāliste – juriste.		Commission secretary (<i>with no voting rights</i>) L.Kalniņa – Procurement Specialist.	
Pieaicinātie eksperti (<i>bez balsstiesībām</i>): 1. Artūrs Caune – Projektu vadītājs; 2. Ēriks Diļevs – Vecākais ceļu un komunikāciju inženieris;		Invited experts (<i>with no voting rights</i>): 1. Artūrs Caune – Project Manager; 2. Ēriks Diļevs – Senior Roads and Utilities Engineer;	

- | | |
|---|---|
| 3. Jovita Starynina – BIM & AIM Koordinatore; | 3. Jovita Starynina – BIM & AIM Coordinator; |
| 4. Kaido Zimmermann – Plānošanas un projektēšanas nodaļas vadītājs; | 4. Kaido Zimmermann – Head of Planning and Design; |
| 5. Karli Kontson – Ģeotehnisko un būvmateriālu eksperts, Civilie darbi un stacijas; | 5. Karli Kontson – Geotechnical & Construction Materials Expert Civil works and Stations; |
| 6. Karmo Kõrvek – Tehnisko projektu vadītājs, Igaunijā; | 6. Karmo Kõrvek – Technical Project Manager, Estonia; |
| 7. Kaspars Klucis – Vecākais būvniecības un hidroloģijas eksperts; | 7. Kaspars Klucis – Senior Construction and Hydrology Expert; |
| 8. Kaupo Sirk – Civilo darbu un staciju vadītājs; | 8. Kaupo Sirk – Head of Civil Works and Stations; |
| 9. Kristjan Piirsalu – Iepirkumu departamenta vadītājs; | 9. Kristjan Piirsalu – Head of Procurement Department; |
| 10. Raitis Bušamanis – BIM vadītājs. | 10. Raitis Bušamanis – BIM Manager. |

Pretendentiem noteiktās kvalifikācijas prasības: noteiktas slēgta konkursa "Būvprojektēšanas darbi un autoruzraudzība jaunam sliežu ceļam posmā no Pärnu līdz Rapla" nolikumā.

Qualification requirements for the Tenderers: stipulated in regulations of the restricted competition "Design and design supervision services for the construction of the new line from Pärnu to Rapla".

Piedāvājuma izvēles kritērijs: saimnieciski visizdevīgākais piedāvājums.

Selection criteria: the most economically advantageous proposal.

Pieteikumu iesniegšanas termiņš:
2018.gada 21.februārī.
Piedāvājumu iesniegšanas termiņš:
2018.gada 13.decembrī.

Opening of the Applications:
21 February 2018.
Submission date of Proposals:
13 December 2018.

Piegādātāju nosaukumi, kuri pieteikušies uz kandidātu atlasi un to pretendentu nosaukumi, kuri ir iesnieguši piedāvājumus, kā arī to piedāvātās cenas.

Names of the Suppliers who have applied for the selection of Candidates and the names of the Tenderers who have submitted Proposals and the offered prices.

Pieteikumus iesnieguši šādi Kandidāti:

1. Piegādātāju apvienība „AIA ESTONIA PARNU – RAPLA”, sastāv no: AECOM BALTICS SIA, reģ.nr. 40003910121, ITALFERR S.p.A., reģ.nr. 06770620588 un AECOM INOCSA S.L.U., reģ.nr. B82280785;
2. „COWI/SYSTRAS Pärnu to Rapla JV”, sastāvs no: COWI A/A, reģ.nr. CVR-nr.44623528 un SYSTRAS SA, reģ.nr. 387949530 R.C.S.;
3. Personu apvienība, kuru veido: Egis Rail SA, reģ.nr. 968502559 RCS Lyon, DB Engineering & Consulting GmbH, reģ.nr. HRB 56655 B (DE) un SWECO International AB, reģ.nr. 55682-9918;
4. INGENERIA Y ECONOMIA DEL TRANSPORTE, S.M.E.M.P., S.A., reģ.nr. A-28220168 un ARDANUY INGENERIA S.A., reģ.nr. A-80480759, Konsorcijs INECO - ARDANUY;
5. IDOM Consulting, Engineering, Architecture, S.A.U.;
6. Personu apvienība „ACG3-AMBERG-CONSULTRANS-GEG-GREISCH-GRID”, kuru veido: Amberg Engineering AG, reģ.nr. CHE-101.890.980, Amberg Technologies AG, reģ.nr. CHE-101.349.546, CONSULTRANS S.A.U., reģ.nr. A78137957, GEG Gabinete de Estruturas e Geotecnia Lda, reģ.nr. 501957782, GREISCH Ingenierie S.A., reģ.nr. BEO4445.668.289, GRID Consultas Estudos e Projectos de Engenharia S.A.,

Applications has been submitted by the following Candidates:

1. Group of suppliers „AIA ESTONIA PARNU – RAPLA”, consisting of: AECOM BALTICS SIA, Reg.No 40003910121, ITALFERR S.p.A., Reg.No 06770620588 and AECOM INOCSA S.L.U., Reg.No B82280785;
2. „COWI/SYSTRAS Pärnu to Rapla JV”, consisting of: COWI A/A, Reg.No CVR-nr.44623528 and SYSTRAS SA, Reg.No 387949530 R.C.S.;
3. Association, consisting of: Egis Rail SA, Reg.No 968502559 RCS Lyon, DB Engineering & Consulting GmbH, Reg.No HRB 56655 B (DE) and SWECO International AB, Reg. No 55682-9918;
4. INGENERIA Y ECONOMIA DEL TRANSPORTE, S.M.E.M.P., S.A., Reg. No. A-28220168 and ARDANUY INGENERIA S.A., Reg. No A-80480759, Consortium INECO - ARDANUY;
5. IDOM Consulting, Engineering, Architecture, S.A.U.;
6. Group of Suppliers „ACG3-AMBERG-CONSULTRANS-GEG-GREISCH-GRID”, consisting of: Amberg Engineering AG, Reg. No CHE-101.890.980, Amberg Technologies AG, Reg.No CHE-101.349.546, CONSULTRANS S.A.U., Reg.No A78137957, GEG Gabinete de Estruturas e Geotecnia Lda, Reg.No 501957782, GREISCH Ingenierie S.A. Reg.No BEO4445.668.289, GRID Consultas Estudos e Projectos de Engenharia S.A., Reg.No 500948976,

reģ.nr. 500948976, GRID International Consulting Engineers S.A., reģ.nr. PT513637990.

GRID International Consulting Engineers S.A., Reg.No PT513637990.

Piedāvājumus iesnieguši šādi pretendenti un to piedāvātās cenas:

Proposals have been submitted by the following Tenderers and proposed prices:

<u>Pretendenti</u>	<u>Cena EUR bez PVN</u>
Piegādātāju apvienība „AIA ESTONIA PARNU – RAPLA”, sastāv no: AECOM BALTICS SIA, reģ.nr. 40003910121, ITALFERR S.p.A., reģ.nr. 06770620588 un AECOM INOCSA S.L.U., reģ.nr. B82280785;	14 541 320,00
Personu apvienība, kas sastāv no: Egis Rail SA, reģ.nr. 968502559 RCS Lyon, DB Engineering & Consulting GmbH, reģ.nr. HRB 56655 B (DE) un SWECO International AB, reģ.nr. 55682-9918;	15 188 527,27
IDOM Consulting, Engineering, Architecture, S.A.U.;	6 802 522,00
INGENERIA Y ECONOMIA DEL TRANSPORTE, S.M.E.M.P., S.A., Reg No. A-28220168 un ARDANUY INGENIERIA S.A., Reg. No A-80480759, Konsorcijs INECO - ARDANUY	6 451 288,57

<u>Tenderers</u>	<u>Total EUR excl. VAT</u>
Group of suppliers „AIA ESTONIA PARNU – RAPLA”, consisting of: AECOM BALTICS SIA, Reg.No 40003910121, ITALFERR S.p.A., Reg.No 06770620588 and AECOM INOCSA S.L.U., Reg.No B82280785;	14 541 320,00
Association, consisting of: Egis Rail SA, Reg.No 968502559 RCS Lyon, DB Engineering & Consulting GmbH, Reg.No HRB 56655 B (DE) and SWECO International AB, Reg. No 55682-9918;	15 188 527,27
IDOM Consulting, Engineering, Architecture, S.A.U.;	6 802 522,00
INGENERIA Y ECONOMIA DEL TRANSPORTE, S.M.E.M.P., S.A., Reg No. A-28220168 and ARDANUY INGENIERIA S.A., Reg. No A-80480759, Consortium INECO - ARDANUY.	6 451 288,57

Kandidātu skaitu samazināšanas gadījumā norāda izraudzīto kandidātu nosaukumus un to izraudzīšanās iemeslus, noraidīto kandidātu nosaukumus un to noraidīšanas iemeslus:
Netika piemērots.

In a case of reduction of Candidates, indicate selected Candidate names and the reason for their selection, rejected Candidates names and reasons for rejection:
Not applicable.

Pieteikumu un piedāvājumu atvēršanas vieta, datums un laiks:

Place, date and time of the opening of Applications and Proposals:

Pieteikumu atvēršana – 2018.gada 21.februārī, plkst. 15:00, E-ļepirkumu sistēmā;

Applications opening – 21 February 2018, 15:00 o'clock E-tender system;

Piedāvājumu atvēršana – 2018.gada 13.decembrī, plkst.12:30, E-ļepirkumu sistēmā.

Proposals opening – 13 December 2018, 12:30 o'clock, E-Tender system.

Tā pretendenta nosaukums, ar kuru nolemts slēgt iepirkuma līgumu, piedāvātā līgumcena, kā arī piedāvājumu izvērtēšanas kopsavilkums un pamatojums piedāvājuma izvēlei:

The Tenderer awarded the contract rights and justification for the decision to award the contract rights:

Nemot vērā, ka pretendenta iesniegtais piedāvājums pilnībā atbilst visām iepirkuma nolikumā noteiktajām kvalifikācijas prasībām un ir saimnieciski visizdevīgākais piedāvājums, iepirkuma komisija pamatojoties uz slēgta konkursa nolikuma

As proposal submitted by the tenderer met all qualification criteria described in the Procurement regulations and the tenderer has submitted the economically most advantageous proposal, Procurement commission in accordance with Section

20.2 un 22.1.punktu, 2019.gada 25.februārī nolēma līguma slēgšanas tiesības piešķirt IDOM Consulting, Engineering, Architecture, S.A.U., reģ.nr. A48283964 par kopējo līguma summu EUR 6 802 522,00 (seši miljoni astoņi simti divi tūkstoši, pieci simti divdesmit divi euro un 00 centi) bez PVN.

Pretendenta piedāvātā pakalpojuma cena ir pamatota, samērīga un Pasūtītāja rīcībā esošajiem finanšu līdzekļiem atbilstoša. Iepirkuma nolikumā iekļautās prasības ir pamatotas un samērīgas, iepirkuma priekšmetam un Publisko iepirkumu likuma regulējumam atbilstošas.

Pretendenta, ar kuru tiks slēgts līgums, piesaistītie apakšuzņēmēji un tiem nododamo darbu apraksts:

1. Skepast & Puhkim OU, reģ.nr. EE101071734, nododamo darbu daļa 51,91%, nododamo darbu apraksts - „Objekta izpētes darbi, tehniski ekonomiskā inženierizpēte, būvprojekta pamatrisinājumi, būvprojekts, būvprojekta autoruzraudzība”;
2. Kelprojektas, reģ.nr. LT340042113, nododamo darbu daļa 3,18%, nododamo darbu apraksts „Tehniski ekonomiskā inženierizpēte, būvprojekta pamatrisinājumi, būvprojekts, būvprojekta autoruzraudzība”.

Pamatojums lēmumam par katru noraidīto kandidātu un pretendentu, kā arī par katru iepirkuma procedūras dokumentiem neatbilstošu pieteikumu un piedāvājumu:

1. noraidītie kandidāti – nav;

2. noraidītie pretendenti:

- 1) INGENIERIA Y ECONOMIA DEL TRANSPORTE, S.M.E.M.P., S.A., reģ.nr. A-28220168 un ARDANUY INGENIERIA S.A., reģ.nr. A-80480759, Konsorcijs INECO – ARDANUY (turpmāk – INECO – ARDANUY).

Pretendenta INECO-ARDANUY iesniegtais piedāvājuma nodrošinājums neatbilst slēgta konkursa Nolikuma 9.4.1.punkta prasībām, ņemot vērā, ka piedāvājuma nodrošinājumā nav iekļauti slēgta konkursa 9.8.2.punkta nosacījumi. Saskaņā ar Nolikuma 9.4.punktu bankas garantijai jāatbilst šādām prasībām:

9.4.1: Piedāvājuma nodrošinājuma devējam pēc Pasūtītāja pieprasījuma jāgalvo izmaksāt piedāvājuma nodrošinājuma summa Nolikuma 9.8.punktā noteiktajos gadījumos. [...]

20.2 and 22.1 of the Restricted competition regulations on 25 February 2019 decided to award the contract rights to IDOM Consulting, Engineering, Architecture, S.A.U., Reg.No A48283964 with total contract price EUR 6 802 522,00 (six million eight hundred two thousand and five hundred twenty two euros, 00 cents) excluding VAT.

Tenderers proposed price is completely justified, reasonable and suitable for the financial resources available for the Contracting authority. The requirements of the Procurement regulations are reasonable, proportionate and relevant to the subject matter of the Procurement and regulation of the Public Procurement Law.

Subcontractors of Tenderer awarded the contract rights and description of the services assigned to them:

1. Skepast & Puhkim OU, reg. no EE101071734, the amount of works 51,91%, description of the works – „Field investigation Value Engineering Master Design Detailed Technical Design Author supervision”;
2. Kelprojektas, reg.no LT340042113, the amount of works 3,18%, description of the works - „Value Engineering Master Design Detailed Technical Design Author supervision”.

Justification for every rejected Candidate and Tenderer, as well as for every application and proposal in compliance with procurement procedure documents:

1. Rejected Candidates – None;

2. Rejected Tenderers:

- 1) INGENIERIA Y ECONOMIA DEL TRANSPORTE, S.M.E.M.P., S.A., reģ.nr. A-28220168 and ARDANUY INGENIERIA S.A., reg.no A-80480759, Consortium INECO – ARDANUY (hereinafter – INECO – ARDANUY).

The Proposal (Bid) Security submitted by the Tenderer INECO-ARDANUY does not comply with the requirements set in the Clause 9.4.1 of the Restricted Competition Regulations, considering that conditions set in the Clause 9.8.2 of the Restricted Competition Regulations are not included in the Proposal (Bid) security. In accordance with the Clause 9.4. the bank guarantee must comply with the following requirements:

Clause 9.4.1: The guarantor must pledge to pay on the first request of the Contracting Authority the sum of the Security in cases stipulated in Section 9.8. [...]

Saskaņā ar Nolikuma 9.8.punktu pēc Pasūtītāja pieprasījuma nodrošinājuma devējs izmaksā piedāvājuma nodrošinājumā noteikto summu gadījumā, ja: [..].	In accordance with the Clause 9.8. upon request of the Contracting Authority the Security giver shall pay the sum of the Security to the Contracting Authority, if: [..]
9.8.2: Pretendents, kuram piešķirtas iepirkuma līguma slēgšanas tiesības, pasūtītāja noteiktajā termiņā nav iesniedzis tam iepirkuma procedūras dokumentos un iepirkuma līgumā paredzēto saistību izpildes nodrošinājumu [..].	9.8.2. The selected Tenderer fails to submit necessary documents for the entering into the procurement Agreement and requested contract performance security [..].
Pamatojoties uz augstāk minēto, Pretendenta INECO-ARDANUY piedāvājums tikai noraidīts, kā neatbilstošs un saskaņā ar slēgta konkursa Nolikuma 17.1.punktu tālāk netika vērtēts.	Based on the above stated circumstances the Tenderers' INECO-ARDANUY proposal was rejected as incompliant and in accordance with the Clause 17.1 of the Restricted Competition Regulations excluded from further evaluation.
2) Piegādātāju apvienība, kuru veido: Egis Rail SA, reģ.nr. 968502559 RCS Lyon, DB Engineering & Consulting GmbH, reģ.nr. HRB 56655 B (DE) un SWEKO International AB, reģ.nr. 55682-9918.	2) Association, consisting of: Egis Rail SA, Reg.No 968502559 RCS Lyon, DB Engineering & Consulting GmbH, Reg.No HRB 56655 B (DE) and SWEKO International AB, Reg.No 55682-9918.
Pretendenta „Association of Egis Rail, DB Engineering & Consulting GmbH and Sweco International AB” iesniegtais piedāvājuma nodrošinājums neatbilst Nolikuma 9.1. punktā noteiktajām prasībām, jo nodrošinājums nav spēkā esošs 120 (viens simts divdesmit) dienas no piedāvājumu atvēršanas dienas.	Tenderer's „Association of Egis Rail, DB Engineering & Consulting GmbH and Sweco International AB” Proposal (Bid) security does not comply with the requirements set in the Clause 9.1 of the Regulations as the bid security is not valid for 120 (one hundred twenty) days from the opening of the Proposals.
Saskaņā ar Nolikuma 9.1.punktu Pretendentam kopā ar piedāvājumu jāiesniedz piedāvājuma nodrošinājums 100 000,00 EUR (viens simts tūkstoši euro, nulle centi) apmērā, kam jābūt spēkā esošam 120 (viens simts divdesmit) dienas no piedāvājumu atvēršanas dienas.	In accordance with Clause 9.1 of the Restricted Competition Regulations, the Tenderer along with the Proposal shall submit a Proposal (Bid) Security in the amount of 100 000,00 € (one hundred thousand euros, zero cents) which shall be valid 120 (one hundred twenty) days from the day of opening of the Proposals.
Pamatojoties uz augstāk minēto, pretendenta „Association of Egis Rail, DB Engineering & Consulting GmbH and Sweco International AB” piedāvājums tikai noraidīts, kā neatbilstošs un saskaņā ar slēgta konkursa Nolikuma 17.1.punktu tālāk netika vērtēts.	Based on the above stated circumstances the Tenderer „Association of Egis Rail, DB Engineering & Consulting GmbH and Sweco International AB” proposal was rejected as incompliant and in accordance with the Clause 17.1 of the Restricted Competition Regulations excluded from further evaluation.
Lēmuma pamatojums, ja iepirkuma komisija pieņēmusi lēmumu pārtraukt vai izbeigt iepirkuma procedūru: Netika piemērots.	Grounds for decision, if Procurement Commission make a decision to terminate or discontinue procurement procedure: Not applicable.
Piedāvājuma noraidīšanas pamatojums, ja iepirkuma komisija atzinusi piedāvājumu par nepamatoti lētu: Netika piemērots.	Grounds for rejection, if Procurement Commission make a decision to reject Tenderer proposal as abnormally low: Not applicable.
Konstatēti interešu konflikti un pasākumi, kas veikti to novēršanai: Netika piemērots.	Founds out conflicts of interest and measures taken to identified them: Not applicable.

Pielikumā:

Piedāvājuma izvērtējuma kopsavilkums slēgtam konkursam „Būvprojektēšanas darbi un autoruzraudzība jaunam sliežu ceļam posmā no Pärnu līdz Rapla” uz 3 (trīs) lapām.

Enclosed:

Evaluation summary for restricted competition „Design and design supervision services for the construction of the new line from Pärnu to Rapla” on 3 (three) pages.

Iepirkuma komisijas priekšsēdētājs/
Procurement commission chairman



M. Blaus

Evaluation summary for the Restricted Competition „Design and design supervision services for the construction of the new line from Pärnu to Rapla”
(Id.No RBR 2017/27)

	Max	IDOM Consulting, Engineering, Architecture, S.A.U.					Group of suppliers "AIA ESTONIA PARNU – RAPLA", consisting of: AECOM BALTICS SIA, ITALFERR S.p.A.,AECOM INOCSA S.L.U.				
		Highly Detailed	Medium level of detail	Low level of details	Insufficient level of details	Highly Detailed	Medium level of detail	Low level of details	Insufficient level of details		
A1.1 Understanding of the assignment											
Procurement Commission member 1	5		4				4				
Procurement Commission member 2		5				5					
Procurement Commission member 3			4				4				
Procurement Commission member 4			4			5					
Procurement Commission member 5			4			5					
Procurement Commission member 6		5					5				
Sum (Σ) of individual scores:		5+5+4+4+4+4=26				4+5+4+5+5+5=28					
A1.2 Service provision methodology (approach)											
Procurement Commission member 1	10		7				7				
Procurement Commission member 2		10				10					
Procurement Commission member 3			7				7				
Procurement Commission member 4			7			10					
Procurement Commission member 5		10					10				

Design Manager	4	3	4	3
Railway track designer	4	2	4	2
Bridge designer	4	2	4	2
Total SCORE for key experts experience:	10		10	
Proposed total contract PRICE:	€6 802 522,00		€14 541 320,00	
Financial proposal SCORE:	$\text{points} = \frac{\text{lowest proposed price from the compliant proposals}}{\text{Tenderer's proposed price}} \times 60$ 60,00 = (6 802 522,00/ 6 802 522,00)*60	$\text{points} = \frac{\text{lowest proposed price from the compliant proposals}}{\text{Tenderer's proposed price}} \times 60$ 28,07 = (6 802 522,00/14 541 320,00)*60		
TOTAL SCORE:	95,83 = 25,83+10+60		66,74 = 28,67+10+28,07	